

# LA GAZETTE DE GERMIGNY



Trimestriel d'informations de la commune de Germigny-l'Évêque

Germigny, paradis terrestre de la Brie, (Bossuet)

NUMERO 1

AVRIL-MAI-JUIN 2008

## Dans ce numéro :

Le Mot du Maire 2

Les Travaux en cours 2

Rentrée 2008 2

Que faire de nos déchets ? 3

Le Sport à Germigny 3

Conseil Municipal & Commissions 4

Commissions auprès de la CAPM 5

L'Emploi en Seine & Marne 5

Les Manifestations en 2008 5

Informations utiles 6

Les Associations 7

Un peu de civisme 8

Etat Civil 8

## Elections Municipales

Elections Municipales du 9 mars dernier.

La liste « Ensemble pour Germigny » conduite par Patrick Rouillon, Maire sortant a été élue dès le premier tour.

Nombre d'inscrits : 1124

Abstentions : 374 (33,27%)

Votants : 750 (66,73%)

Blancs ou nuls : 27 (2,40%)

Exprimés : 723 (64,32%)

**Le vendredi 14 mars, le Conseil Municipal a désigné**

comme Maire

Patrick Rouillon,

et comme

1er adjoint

Michel Deraulé,

2ème adjoint

Aline Marie-Mellaré,

3ème adjoint

Dominique Mépuis

4ème adjoint

Katherine Rouillon

Résultat en nombre de voix et pourcentage :

Philippe Helm	480 voix, soit 66,39%	Elu
Christian Jimenez	477 voix, soit 65,98%	Elu
Aline Marie-Mellaré	476 voix, soit 65,84%	Elue
Rodolphe Cascalès	475 voix, soit 65,70%	Elu
Hervé Janaszkieviev	474 voix, soit 65,56%	Elu
Alain Briand	473 voix, soit 65,42%	Elu
Stéphane Kocher	472 voix, soit 65,28%	Elu
Michel Deraulé	467 voix, soit 64,59%	Elu
Josiane Rispincelle	467 voix, soit 64,59%	Elue
Dominique Mépuis	466 voix, soit 64,45%	Elu
Andrée Chateau	463 voix, soit 64,04%	Elue
Patrick Rouillon	462 voix, soit 63,90%	Elu
Valérie Pichavant-Bellard	460 voix, soit 63,62%	Elue
Claude Bismuth	450 voix, soit 62,24%	Elue
Katherine Rouillon	437 voix, soit 60,44%	Elue
Agnès Delaunay	262 voix, soit 36,24%	
Raphaël Maruani	262 voix, soit 36,24%	
Lionel Lombard	260 voix, soit 35,96%	
Sylvette Duranton	258 voix, soit 35,68%	
Nadia Heitz	258 voix, soit 35,68%	
Yanick Lecras	257 voix, soit 35,55%	
Didier Talpe	257 voix, soit 35,55%	
Alain Janty	254 voix, soit 35,13%	
Frédéric Ancel	252 voix, soit 34,85%	
Christian Gruffaz	251 voix, soit 34,72%	
Dominique Tolia-Picaud	249 voix, soit 34,44%	
Jérémie Vasseur	249 voix, soit 34,44%	
Christelle Ménard	247 voix, soit 34,16%	
Talia Omrani	245 voix, soit 33,89%	
Gilles Salamone	241 voix, soit 33,33%	
Divers	26 voix.	

## La nouvelle équipe s'est mise au travail...

La nouvelle équipe s'est immédiatement mise au travail.

Toutes les commissions prennent connaissance des dossiers en cours et vont s'efforcer de les mener à leur terme, le mieux et le plus vite possible.

Premier gros dossier traité : la préparation et le vote le 14 avril, du budget 2008, qui permet à votre commune le financement de ses réalisations, tout au long de l'année.

Votre Gazette prend un nouvel essor.

Elle devient trimestrielle.

Elle attend de vous tous, les informations, articles, photos et suggestions pouvant intéresser le plus grand nombre de Germinois.

## Le Mot du Maire



Mesdames, Mesdemoiselles et Messieurs,  
Chers Germinoises et Germinois,

La liste « Ensemble pour Germigny » a été élue au 1er tour à 65% des suffrages exprimés, ce sont donc les 15 candidats de notre liste qui siègeront au Conseil Municipal.

Ce résultat est la plus belle récompense pour le travail accompli par notre équipe lors du dernier mandat. Au nom de l'équipe « Ensemble pour Germigny », je vous adresse de nouveau, mes sincères remerciements.

Nous serons dignes de votre confiance. Nous mettrons notre dévouement et nos compétences au service de tous les habitants de Germigny.

C'est donc sans exclusive, ni esprit partisan que je continuerai d'être le Maire de tous les Germinois.

Germigny est notre village et soyez surs qu'ensemble nous saurons continuer à lui garder son caractère si particulier.

## Les Travaux en cours



*Le chantier de la nouvelle cantine*

### Nouvelle Cantine

Le gros œuvre de maçonnerie est terminé, la charpente va être posée prochainement, puis viendra la toiture.

### Salle polyvalente

Les travaux ont débuté et le bâtiment commence à sortir de terre.

### Cantine actuelle

Le ravalement a été réalisé pendant les vacances de printemps.

### Ecole maternelle

Nous sommes dans l'attente des résultats de l'appel d'offres pour la reprise en sous-œuvre, du bâtiment.  
**Voirie**

Installation prochaine de ralentisseurs, en divers points du village.

### Eclairage public

Une étude est en cours pour améliorer l'éclairage.

### Les élèves de l'école en sorties

#### Elèves de CM1 et CM2

- le 22 mai : château de Versailles,
- Le 30 mai : cathédrale de Meaux avec participation à des ateliers sur le vitrail et les blasons.

#### Elèves de CM2

Le 5 juin : Rencontre sportive avec les élèves du collège de Trilport.

#### Elèves de CP, CE1 et CE2

Le 12 juin : Découverte de la Cité des Sciences à Paris

## Ecole de la Pinède

### Inscriptions pour la rentrée 2008 :

Les 19 et 26 mai et les 2, 9 et 16 juin 2008, de 9h à 12h et de 13h30 à 16h30 (sur rendez-vous uniquement, tél : 01 64 33 16 46)

En petite section de maternelle, inscription des enfants nés en 2005.

Se munir du livret de famille, de la fiche d'inscription délivrée en mairie, du carnet de santé de l'enfant, d'un certificat médical attestant que l'état de santé et de maturation physiologique de l'enfant est compatible avec la vie collective, 4 photos d'identité.

## Que faire de nos Déchets ?

Chacun sait que l'élimination des déchets constitue un problème majeur pour nos sociétés, aussi est-il très IMPORTANT de veiller au respect des consignes du SMITOM

### Collecte des déchets

#### Ordures ménagères

**les mardi et vendredi**  
(conteneurs à couvercle brun)

#### Déchets recyclables

**le mardi après-midi**  
(conteneurs à couvercle bleu)

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier, les bouteilles contenant des corps gras (huile, sauces ou ketchup) sont autorisées.

#### **Déchets verts**

(du 15 mars au 30 novembre)

#### **le jeudi**

(Branches, herbes, feuilles et détritiques de jardin)

- sacs disponibles en Mairie, le samedi matin,
- **ne pas sortir les sacs avant la veille au soir, c'est-à-dire le mercredi soir,**

- pas plus de 15 sacs à la fois,
- les branchages ne doivent pas excéder 80 cm et leur diamètre au maximum 5 cm.

#### **Brûlage des déchets verts**

#### **Tolérance :**

du 15 octobre au 30 avril.

#### **Interdiction formelle :**

à partir du 1er mai.

#### **Encombrants** **(Déchets Extra Ménagers)**

Prochain ramassage le 25 juin 2008.

Déchets solides, moins de 50 kg, de 1,5 m<sup>3</sup> et long de moins de 1,5 m,  
Sont collectés : Meubles, fauteuils, canapés, sommiers, matelas, appareils ménagers (sauf réfrigérateurs et congélateurs), plastiques et emballages, chutes de bois, vieilles moquettes, déchets non dan-

gereux issus du bricolage...

Ne sont pas collectés :

Ferrailles, grillages, grandes tôles, barres de métal, les DTQD (Bouteilles de gaz, piles et accumulateur, lampes fluo, déchets de soins, produits de jardin, d'entretien, huiles de vidange, etc.), les DEEE (déchets d'équipement électriques et électroniques) tels que téléviseurs, écrans et ordinateurs, etc., les DIS (solvants, vernis, colles, goudrons, bains chimiques), les déchets inertes (gravas de démolition, portes, fenêtres, vitres, placo, éviers, lavabos, baignoires, bidets, etc.), les déchets de véhicules (pneus, batteries, pièces détachées, etc.).

#### **Déchetteries**

Pour connaître les horaires et adresses des différents sites :

Tél. : 01 60 24 75 70 ou [www.smitom.nord77.fr](http://www.smitom.nord77.fr)

**Journée  
Portes Ouvertes  
au CIT de Monthyon  
le samedi 7 juin  
2008  
de 10h00 à 17h00.  
Entrée libre.**

Nombreuses animations sur le tri et le recyclage  
Présence de spécialistes de la valorisation des déchets.

Chemin de la Croix Gillet  
77122 - MONTHYON

### Compostage des déchets verts

Utiliser un composteur permet le recyclage sous forme de compost, des différents déchets verts tels qu'herbes, feuilles et détritiques de jardin, épluchures de légumes et de fruits, fleurs fanées, ainsi que des déchets tels que marc de café et filtres, sachets de thé, coquilles d'œufs, restes de repas (sauf viandes et os), sciures et copeaux de bois, cendres refroidies, essuie-tout, serviettes et mouchoirs en papier.

Pour se procurer un composteur : Possibilité de s'adresser au SMITOM (coût indicatif d'un composteur de 600 litres : 25€)

## Le Sport à Germigny

Il est agréable de fouler le sol de Germigny, pour un petit footing matinal.

Parmi les coureurs que nous croisons certains participent à de nombreuses courses (5000, 10 000m, 1/2 marathon) notamment William Pettinelli, Philippe Béchu, et Jean-Claude Joseph-Edouard. Ces derniers ont même couru des marathons prestigieux (New-York, Londres, Paris etc.) et le 1er mai Joseph-Edouard et Rasquin ( de Varreddes) ont couru le marathon de Sénart.

En tennis, les équipes du Club ont vaillamment défendu les couleurs de Germigny.

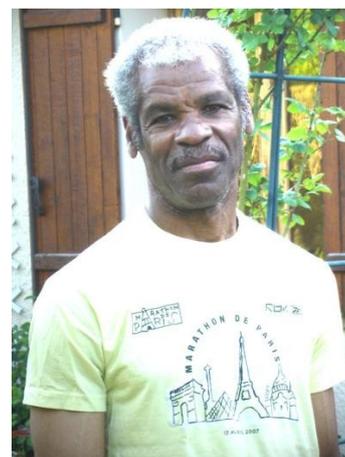
L'équipe « garçons de 10 ans » (nés en 1998), malgré sa faible expérience a su arracher points et jeux à des adversaires largement plus expérimentés, tout cela dans un esprit sportif et dans la bonne humeur.

Il est des défaites qui annoncent les victoires de demain.

Nos équipes senior hommes ont entamé leur tournoi de fort belle manière : 4 rencontres en Coupe de la Ligue et en Championnat Interclub, 3 victoires en gagnant tous les matches, une seule défaite.

Notre municipalité prépare l'organisation de la première  
« Foulée Germinoise »

Nous vous donnerons plus de détails dans une prochaine gazette.



Le marathonien  
Jean-Claude Joseph-Edouard

## Commissions Municipales

### Finances

Claude Bismuth  
Aline Marie-Mellaré  
Rodolphe Cascalès  
Michel Deraulé  
Philippe Helm  
Christian Jimenez

### Embellissement & Environnement

Claude Bismuth  
Andrée Chateau  
Valérie Pichavant-Bellard  
Josiane Rispincelle  
Alain Briand  
Stéphane Kocher

### Fêtes, Animations & Sports

Claude Bismuth  
Andrée Chateau  
Aline Marie-Mellaré  
Josiane Rispincelle  
Alain Briand  
Philippe Helm  
Stéphane Kocher

### Affaires Scolaires

Claude Bismuth  
Andrée Chateau  
Aline Marie-Mellaré  
Valérie Pichavant-Bellard  
Josiane Rispincelle  
Hervé Janaszkievitz  
Stéphane Kocher

### Information & Communication

Andrée Chateau  
Alain Briand  
Philippe Helm  
Christian Jimenez

### Urbanisme

Claude Bismuth  
Andrée Chateau  
Katherine Rouillon  
Rodolphe Cascalès  
Michel Deraulé  
Dominique Mépuis  
Patrick Rouillon

### Travaux, Bâtiments, Voirie

Andrée Chateau  
Alain Briand  
Rodolphe Cascalès  
Michel Deraulé  
Philippe Helm  
Stéphane Kocher  
Dominique Mépuis

### Personnel

Aline Marie-Mellaré  
Katherine Rouillon  
Michel Deraulé  
Hervé Janaszkievitz  
Patrick Rouillon

### Appel d'offres

Aline Marie-Mellaré  
Rodolphe Cascalès  
Michel Deraulé  
Stéphane Kocher  
Dominique Mépuis  
Patrick Rouillon

## Le Nouveau Conseil Municipal

Nous vous présentons votre nouveau Conseil Municipal.

En marge, vous retrouverez le rôle que chacune et chacun ont choisi de remplir dans les diverses Commissions Municipales ainsi qu'auprès de la Communauté d'Agglomération du Pays de Meaux (CAPM).

Afin de vous permettre de mieux les connaître, nous dresserons le portrait de vos nouveaux et de vos anciens élus, dans nos prochains numéros.

Rendez-vous est pris pour les trois premiers portraits...



*Patrick Rouillon  
Maire*



*Michel Deraulé  
1er Adjoint*



*Aline Marie-Mellaré  
2ème Adjointe*



*Dominique Mépuis  
3ème Adjoint*



*Katherine Rouillon  
4ème Adjointe*



*Valérie Pichavant-Bellard  
Conseillère*



*Claude Bismuth  
Conseillère*



*Alain Briand  
Conseiller*



*Rodolphe Cascalès  
Conseiller*



*Andrée Chateau  
Conseillère*



*Philippe Helm  
Conseiller*



*Hervé Janaszkievitz  
Conseiller*



*Christian Jimenez  
Conseiller*



*Stéphane Kocher  
Conseiller*



*Josiane Rispincelle  
Conseillère*

## Commissions

### CAPM

#### Finances

Claude Bismuth  
Aline Marie-Mellaré  
Christian Jimenez

#### Communication

Andrée Chateau  
Alain Briand

#### Administration Générale & Personnel

Claude Bismuth  
Katherine Rouillon

#### Développement Economique

Michel Deraulé  
Christian Jimenez

#### Habitat & Urbanisme

Claude Bismuth  
Katherine Rouillon  
Dominique Mépuis  
Patrick Rouillon

#### Transports

Valérie Pichavant-Bellard

#### Politique de la Ville

Andrée Chateau  
Alain Briand

#### Culture

Andrée Chateau  
Josiane Rispincelle  
Alain Briand  
Philippe Helm

#### Environnement

Claude Bismuth  
Andrée Chateau  
Valérie Pichavant-Bellard  
Stéphane Kocher

#### NTIC

Christian Jimenez  
Stéphane Kocher

#### Sécurité

Claude Bismuth

#### Sports

Andrée Chateau  
Aline Marie-Mellaré  
Stéphane Kocher

# L'Emploi en Seine et Marne

Les métiers qui recrutent en Seine et Marne (information relevée dans le Parisien du 21.04.2008)

- 1 Employés et agents de maîtrise de l'hôtellerie (serveurs, maîtres d'hôtel),
- 2 Agents d'entretien,
- 3 Caissiers, employés de libre service,
- 4 Conducteurs routiers et grands routiers,
- 5 Maçons qualifiés,
- 6 Représentants V.R.P.
- 7 Aides-soignantes,
- 8 Cadres commerciaux et technico-commerciaux
- 9 Employés de maison et assistantes maternelles (y compris aides à domicile)
- 10 Conducteurs routiers de transport en commun.

**La Mairie de Germigny recherche :**

**un cantonnier expérimenté et motivé,**

**Se présenter en Mairie sur Rendez-vous, muni de son C.V.**

## Les Manifestations en 2008

**Marché campagnard** : tous les 3èmes dimanche du mois, le 20 avril, lors du 1er marché campagnard de la saison 2008, une tombola a été organisée, M. LETOCARD a gagné le panier garni offert par les commerçants du marché.

**Déplacement à Roland Garros** : le 24 mai, pour la journée Benny Bertlet, organisé par l'AGT (c'est l'occasion de voir jouer les plus talentueux joueurs et joueuses, juste avant l'ouverture du tournoi)

(prix de la journée 30 €, gratuit pour les élèves de l'école de tennis),  
Tous renseignements : 06 23 83 57 01 ou <http://www.club.fft.fr/tc.germigny-agt>

**Brocante** : le 1<sup>er</sup> juin, organisée par la Cigale,

**Fête du Tennis** (vers les terrains) : le 7 juin, organisée par l'AGT,

**Marché campagnard** : le 18 mai,

**Kermesse de l'école** le 21 juin,

**Théâtre** : les 20 et 21 Juin, organisé par les Lézards Associés,  
(Nouveau numéro de Tél. : 01 64 33 16 51 et 06 88 04 12 87)

**Marché campagnard** : le 22 juin,

**Marché campagnard** : le 20 juillet,

**Messe pour Saint Barthélémy (Saint Patron du village)** : le 31 août à 11h,

**Fête du village** : les samedi 30, dimanche 31 août (feu d'artifices), lundi 1<sup>er</sup> septembre,

**Concert Bernard Mesnil** : le 31 août pendant la Fête,

**Forum des associations** : le 7 septembre (vers les tennis),

**Tournoi de Tennis** : du 13 au 28 septembre, organisé par l'AGT,

**Marché campagnard** : le 21 septembre,

**Brocante** : le 5 octobre organisée par le Judo.,

**Marché campagnard** : le 19 octobre,

**Beaujolais nouveau** : le 13 novembre 2008,

**Marché campagnard** : le 23 novembre,

**Arbre de Noël** : le 14 décembre 2008,

**Marché campagnard** : le 21 décembre.



*Prochaine-  
ment, installation d'une  
boîte aux lettres,  
destinée à recueillir  
toutes  
idées, suggestions  
ou  
remar-  
ques, anonymes ou  
pas !*

*Pour tous problèmes de  
nids ou d'essaims d'abeilles*

*S'adresser à :*

*Jacques Rispincelle*

*(apiculteur)*

*Tél. : 06 75 47 14 96 ou  
01 64 34 83 40*

## Nouveaux Germinois

Bienvenue aux nouveaux arrivants. Venez vous faire connaître en Mairie et y trouver tous les renseignements nécessaires à une bonne installation.

## Informations utiles

**Permanences de la Mairie** : lundi et vendredi de 16h à 18h30, mercredi, jeudi et samedi de 10h à 12h.

**Objets perdus et trouvés** : s'adresser à la mairie.

**Bibliobus de la CAPM (Tout public)** : Prochains passages, 29 avril / 13 et 27 mai / 10 et 24 juin / 8 et 22 juillet.

### **Bibliothèque Municipale**

Tous les mercredi de 14h à 16h, à l'Anc. Presbytère.

### **Recensement service national**

Obligatoire pour tous les français (es) de plus de 16 ans. Se présenter en Mairie, munis d'une pièce d'identité ou du livret de famille. L'attestation qui sera délivrée, pourra être demandée pour se présenter à différents examens ou concours.

### **Un numéro de téléphone utile**

Pour obtenir rapidement, des renseignements administratifs fiables, vous pouvez appeler le **3939** ou sur internet : [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr)

### **Carte Nationale d'Identité et Passeport**

S'adresser en Mairie. Pour la liste des documents à fournir se renseigner au 3939

### **Fuites d'eau**

Elles peuvent prendre des proportions considérables, pensez à faire vérifier vos installations et à vous assurer.

La C.G.E. propose des contrats sur le territoire de notre commune. (Tél. : 0 811 90 55 55)

### **Assistance Sociale**

Secrétariat à Meaux : Mme Bassat : 01 64 36 42 47

Correspondantes pour notre commune :

Mme CLARAC : 01 64 36 42 73 et Mme Fergui : 01 64 36 42 96

### **Cantine scolaire**

Tarif : 3,10 € le repas, (annulation la veille avant 10h au 06 75 41 02 29 ou à la Mairie).

Le mois écoulé est payable en Mairie, avant le 10 du mois suivant.

### **Accueil périscolaire**

De 7h à 9h, tarif : 1,70 € l'heure et de 16h30 à 19h30, tarif : 0,85 € la 1/2heure. Toute période commencée est due. (Tél. : 01 60 44 04 51)

Le mois écoulé est payable en Mairie, avant le 10 du mois suivant.

Garderie les mercredi après-midi, sauf mercredi vaqués (repas de midi assuré).

### **Location de la Salle des Fêtes, de chapiteaux**

Réservé aux germinois. (S'adresser en Mairie).

Tarifs : 100 € jusqu'à 19h et 150 € jusqu'à 22h

1 chapiteau : 230 €, 2 chapiteaux : 305 €

(montage/démontage par le personnel de la Mairie)

Location de tables et de chaises possible.

### **OPAH - Amélioration de l'habitat**

Cette action programmée (2006-2011), permet aux propriétaires concernés d'obtenir des aides pour rénover leur habitat, (subventions et/ou prêts à taux réduits).

Renseignements au 01 60 09 98 45 – Permanence à la Mairie de Meaux tous les mardis de 14h à 17h.. Dépliants à retirer en Mairie de Germigny.

### **Bruits de voisinage (Réglementation)**

Les travaux de jardinage ou de bricolage réalisés par des particuliers à l'aide d'outils ou d'appareils susceptibles de causer une gêne pour le voisinage en raison de leur intensité sonore, tels que tondeuses à gazon à moteur thermique, tronçonneuses, perceuses, raboteuses ou scies mécaniques, souffleurs à feuilles etc., ne peuvent être effectués que :

. de 7h à 20h les jours de semaines,

. de 9h à 12h et de 15h à 19h30 le samedi,

. de 10h à 12h le dimanche et les jours fériés.

### **CPAM (Caisse Primaire d'Assurance Maladie)**

Aide à l'acquisition d'une complémentaire santé,

Informations au 0 820 904 138 (0,118 €/mn) ou sur [www.ameli.fr](http://www.ameli.fr)

### **CRAM : Conseiller retraite**

Pour se renseigner : Tél. 0 820 904 138 ou écrire 77605 - Marne la Vallée cedex 3

### **Services de cars**

Horaires disponibles en mairie

## Le Coin des Associations

### UNION FRATERNELLE DES ANCIENS COMBATTANTS

M. Dubois – chemin de Saint-Jean

### LA CIGALE

M. Stéphane Kocher (Brocante le 1er juin),

### ECOLE INTERCOMMUNALE DE MUSIQUE DE LA REGION DE L'OURCQ

M. Bernard Ménil – Tél. 01 64 33 19 36 ou 06 08 92 19 48

Concerts en Belgique, à Oissery le 21 juin, à Monthyon, à Germigny le 31 août.

Stages près d'Orléans les 29/30 et 31 août..

Site internet : [www.musique-bernard-menil.com](http://www.musique-bernard-menil.com)

### ASSOCIATION POUR LA PECHE

M. Marc Leloup – Tél. : 01 64 34 62 95

### LES LEZARDS ASSOCIES (Théâtre)

Mlle Odile Crépin – Nouveau numéro de Tél : 01 64 33 16 51 et 06 88 04 12 87

Représentation théâtrale par les 20 et 21 Juin 2008

### LA JOYEUSE CORDEE (Randonnée)

Mme Michèle Binet – Tél. : 01 64 33 56 01 ou 06 22 40 58 80

Vous aimez la nature, la découverte du patrimoine, rejoignez nous le lundi matin place de la Palée, (horaire en fonction du parcours, se renseigner).

### LE CLUB DES AINES

Recherche d'urgence son Président, son Secrétaire et son Trésorier (Bureau à renouveler) Prendre contact avec Mme Galian – Tél. : 01 60 25 41 52, ou s'a dresser à la Mairie

### LE CHALET EN BOIS (DESSIN PEINTURE)

Mme Goujon, le mercredi de 16h à 18h30 et le vendredi de 18h à 19h30 (ancien presbytère)

### JUDO CLUB

M. Jacques Sergent – Tél. 01 60 25 28 66

Horaires des cours

Enfants de 6 à 9 ans : mardi et jeudi de 18h à 19h

Enfants à partir de 10 ans : mardi et jeudi de 19h à 20h

Adultes : lundi et jeudi de 20h à 21h

Brocante le 5 octobre

### ASSOCIATION GERMINOISE DE TENNIS

Tél. 06 07 01 16 85

Permanences en Mairie : le 1<sup>er</sup> samedi du mois de 10h à 12h

2 courts de tennis rue Degas,

Plus de 130 adhérents à ce jour,

**Tarif annuel (licence FFT incluse):**

**pour les résidents de la commune,** couple 75 €, unitaire 45 €, moins de 18 ans 26 €

**hors commune,** couple 105 €, unitaire 65 €, moins de 18 ans 45 €

**Ecole de tennis** pour les jeunes (de 5 à 18 ans)

Tennis au féminin,

Fête du **Tennis** (vers les terrains) le 7 juin,

Tournoi du club du 13 au 28 septembre,

Un déplacement à Roland Garros le 24 mai, pour la journée Benny Berthet, (prix de la journée 30 €, gratuit pour les élèves de l'école de tennis,

Tous renseignements : 06 23 83 57 01 ou <http://www.club.fft.fr/tc.germigny-agt>

### LE CLUB DES GENTLEMEN

M. Sartori – Tél. 01 64 34 44 74

### ASLV VTT

M. Thioux – Tél. : 01 64 36 42 47

### GERMI'PIAFS (Course VTT)

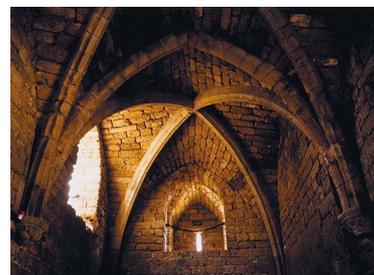
### URBAN MOTOR-SPORTS

Tél. : 06 08 03 23 63

### CENTER-DANCES

Mme Pinardon Tél. : 01 60 23 76 99 ou 06 75 12 67 18

*Les Associations de  
Germigny vous proposent  
de nombreuses activités,  
renseignez vous !*



**« Respecter la nature ainsi que les autres paraît relever du meilleur civisme et du plus simple bon sens. »**

Les propriétaires et possesseurs d'animaux sont tenus de prendre toutes mesures propres à éviter une gêne pour le voisinage, y compris par l'usage de tout dispositif dissuadant les animaux de faire du bruit de manière répétée et intempestive.

Vous ne devez pas vidanger l'eau des piscines dans les égouts de la commune.

Pensez à économiser l'eau.

Vous devez crépir vos murs de clôture.

Vous devez tailler vos haies pour favoriser le passage des piétons ainsi que l'éclairage municipal.

**RAPPEL :** Le plateau des sports rue Degas ainsi que le parcours botanique sont formellement interdits à tous engins motorisés (vélomoteurs, motos, quads).

Les beaux jours arrivent : les ballades en 4x4, quads et motos tous terrains vont s'intensifier. Il est important de rappeler aux usagers qu'il est interdit de circuler en forêt domaniale (amende de 135 € à 1 500 € et éventuellement saisie du véhicule) Lorsqu'ils sont explicitement autorisés, il est possible d'emprunter les chemins communaux longeant les parcelles privées (elles-mêmes

par définition interdites). Repérer les limites à l'aide des marques blanches sur les troncs d'arbres ou des bornes sur le sol ou encore des barrières.

Plus généralement, le Conseil Général de Seine et Marne vient d'adopter une nouvelle charte visant à encadrer la pratique des loisirs motorisés.

Nous ne manquerons pas de vous renseigner sur cette charte dès qu'elle sera rendue publique.

**En attendant respecter la nature ainsi que les autres paraît relever du meilleur civisme et du plus simple bon sens.**

## La Gazette de Germigny numéro 1

Bulletin d'informations trimestriel de la commune de Germigny-l'Évêque

Comité de rédaction :  
Commission Information & Communication

Rédaction :

Andrée Chateau,  
Alain Briand,  
Philippe Helm,  
Christian Jimenez,

Adresse :

Mairie  
7, allée de l'Église  
77910 - Germigny-l'Évêque  
Tél. : 01 64 33 01 89  
Fax : 01 64 33 86 66  
e-mail : mairie.germignyleveque@wanadoo.fr  
www.germigny-leveque.org

## Etat Civil

### NAISSANCES

PEREIRA Raphaël Candido	né le 28 janvier
JOLY Romain Paul Raoul	né le 17 février
SERAPICOS Mathieu	né le 20 février
JANVIER Jade Ghilaine Marie-Laurence	née le 15 avril

### MARIAGES

Colette Christiane FIGUERES et Jack André Fernand PUISSANT	le 3 avril
---	------------

### DECES

LEMAIRE Michèle Marthe épouse de Maurice Justin ROUSTAN	le 2 février
BOURDIN Olivier Albert	le 29 mars
DUBOIS Marie Céline Lucie Josèpha veuve de Jacques DUCHAUSSOY	le 13 avril